ինչո՞ւ են ներարկումներ պետք: Գունազարդման մի գիրք

Դանիել Քոլայկոի գրությամբ

Մեթյու Մանոսի նկարազարդումներով
Կարապետ Գյուլաքեանյի թարգմանությամբ

Սիրելի՛ ընտանիքներ,

Ես այս գիրքը գրել եմ որպես ռեսուրս՝ պատվաստանյութերի վերաբերյալ հարցերին պատասխանելու և ձեր ընտանիքի ու առողջապահության ոլորտի մասնագետների հետ զրույց սկսելու համար: Որպես ծնող՝ ես ուզում եմ, որ իմ դուստրն ունենա բոլոր հնարավորությունները զարգանալու, լավ լինելու և կյանքը վայելելու, և ես նաև ծանոթ եմ մանկաբույժի մոտ այցելությունների համար աշխատանքից ազատ ժամանակ վերցնելու և գոռացող, ցնցվող երեխային պատվաստելու համար զսպելու դժվարություններին:

Որպես դեղագործ՝ ես ամեն տարի հոգ եմ տանում, որ իմ ամբողջ ընտանիքը ստանա գրիպի և COVID-ի դեմ պատվաստումները, բայց ես միշտ չէ, որ այսպիսին եմ եղել: 2009 թվականին՝ որպես զբաղված 26-ամյա ուսանողուհի՝ առանց որևէ բժշկական խնդրի, որոշեցի բաց թողնել գրիպի դեմ պատվաստումը: Մտածեցի՝ որքա՞ն վատ կարող է լինել: Պատահաբար H1N1 «խոզի գրիպի» տարին էր: Ես այնքան հիվանդացա, որ հազիվ էի կարողանում անկողնուց վեր կենալ: Դրանք Դուրդաշից առաջ օրերն էին, և իմ ծնողները ստիպված էին 20 րոպե մեքենայով գնալ իմ բնակարան՝ իմ դռան մոտ ապուր բերելու: Ինձ երկու շաբաթ պահանջվեց ապաքինվելու համար: Տասնվեց տարի անց ես դեռ հիշում եմ, թե ինչպես էի զգում, և երբեք չեմ ուզում, որ իմ սիրելիները դա անցնեն: Այսպիսով, ամեն հոկտեմբեր մենք գնում ենք դեղատուն և ծալում թևքերը:

Այս գրության պահին Տեխասում երկու չպատվաստված երեխաներ ողբերգականորեն մահացել են կարմրուկից: Որպես ծնող՝ իմ սիրտը սգում է այդ երեխաների և նրանց սիրելիների համար: Նրանց մահը լիովին կանխարգելելի էր, եթե միայն նրանք ժամանակին ստանային պատվաստումները:
Մի իմաստով, այս գիրքը հիշեցնում է այն մասին, թե ինչ է հնարավոր, երբ մենք պատրաստվում ենք: Մենք պարտավոր չենք բաց թողնել կյանքի տոնակատարությունները: Մենք հնարավորություն ունենք ներկա լինել կարևոր իրադարձություններին և խաղերին: Եվ ամենակարևորը՝ մենք հնարավորություն ունենք շարունակել ապրել:
Ձեր երեխային պատվաստելու վերաբերյալ լրացուցիչ տեղեկությունների համար խոսեք ձեր բժշկի կամ դեղագործի հետ կամ այցելեք http://VaccinateYourFamily.org կայքը:

Ձեզ աջակցում եմ,
Բժիշկ Քոլայկո

Բարև, իմ անունը Գաբբի
է, և ես սովորում եմ
չորրորդ դասարանում:

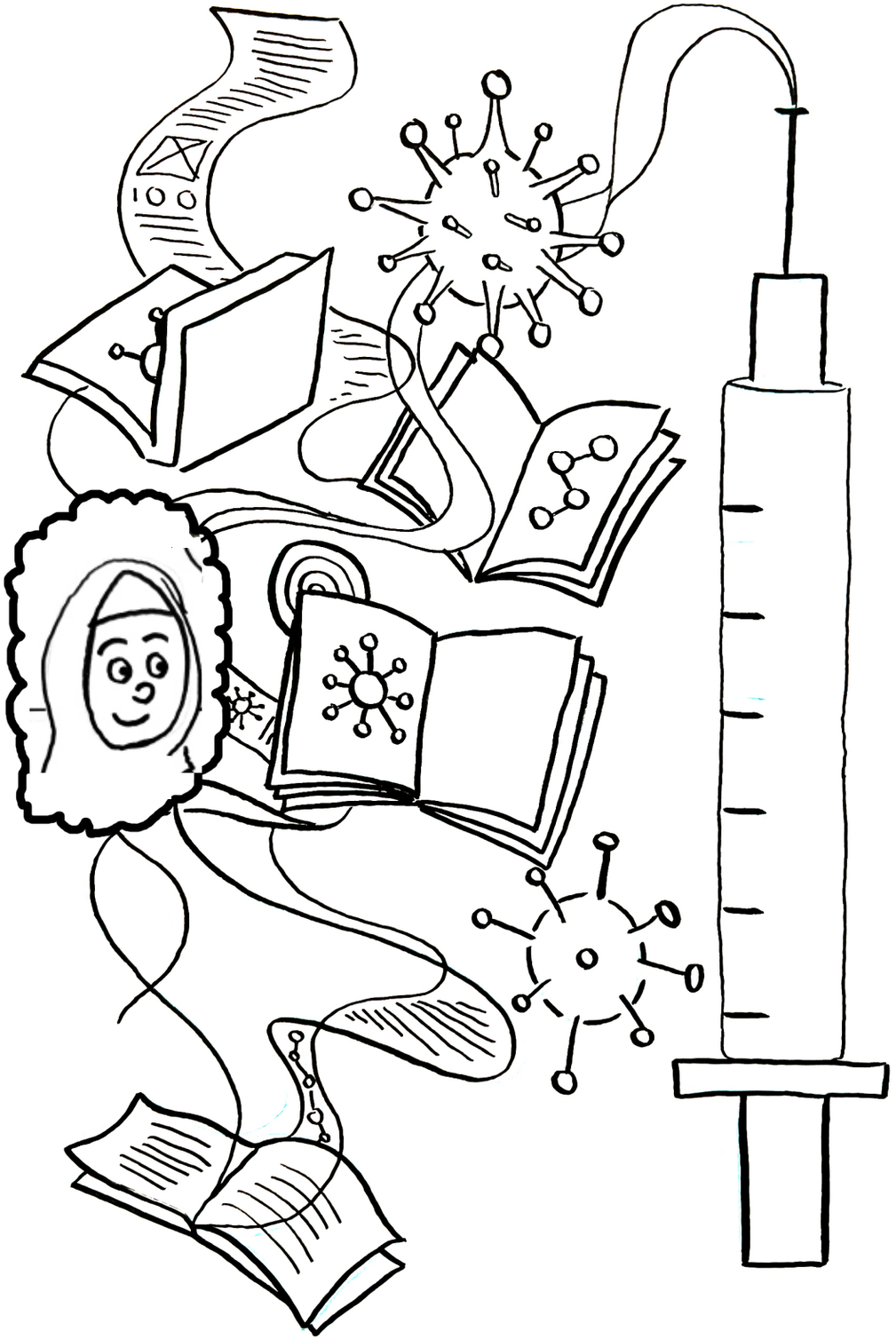
Երբեմն հայրս ինձ
տանում է բժշկի մոտ՝
պատվաստումներ անելու, և
ես դա չեմ սիրում:

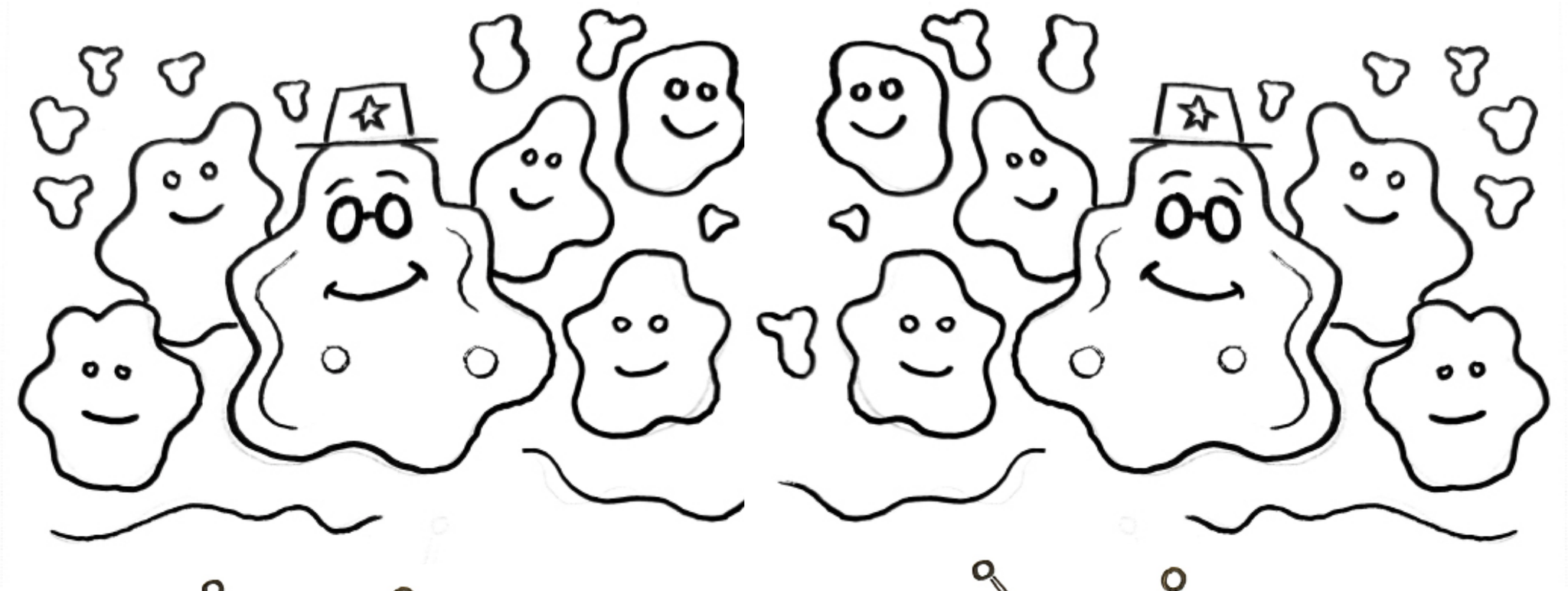
Այս տարի ես չպատվաստվեցի,
ոստի շատ հիվանդացա և բաց
թողեցի լավագույն ընկերուհիս՝
Յուկիի ծննդյան երեկույթը:

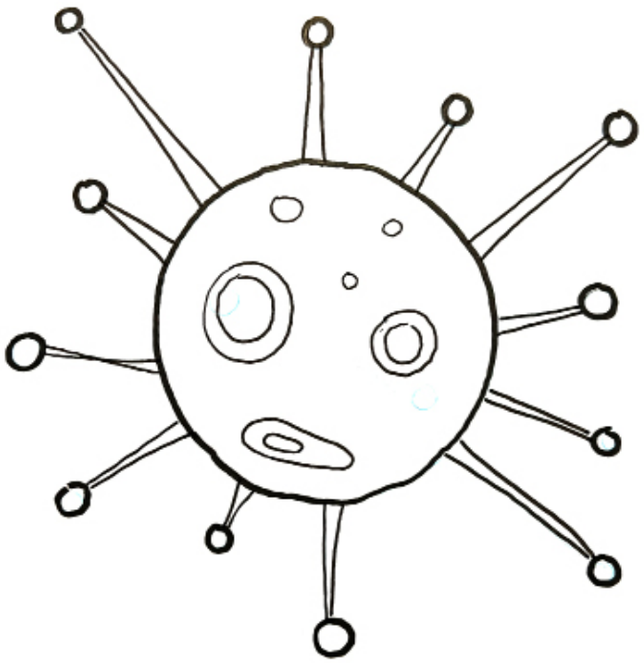
Հայրս գնաց դեղատուն՝
դեղս վերցնելու, և
դեղագործին պատմեց
պատահածի մասին:

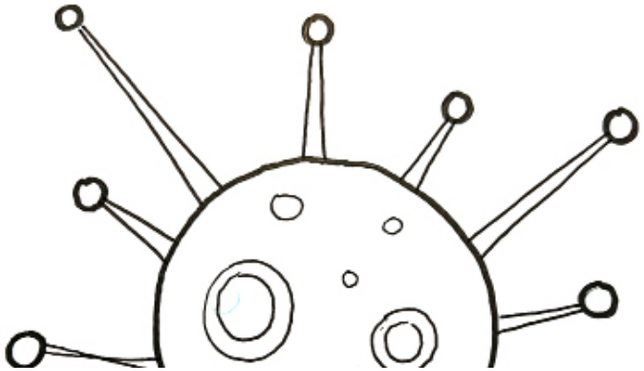
Դեղագործն ասաց. «Ցավում
եմ լսել սա: Նա հավանաբար
հիվանդացել է, որովհետև
այս տարի բաց է թողել իր
պատվաստումները: Մենք
պատվաստումներ ենք անում
լուրջ հիվանդություններից
խուսափելու համար»:
«Ես չէի գիտակցում,
թե որքան կարևոր են
պատվաստումները», - ասաց
հայրս: «Ինչպե՞ս են դրանք
աշխատում»:

«Պատվաստանյութը նման է հրահանգների ձեռնարկի, որը ձեր մարմնին սովորեցնում է, թե ինչպես պայքարել վարակների դեմ», - ասաց նա:

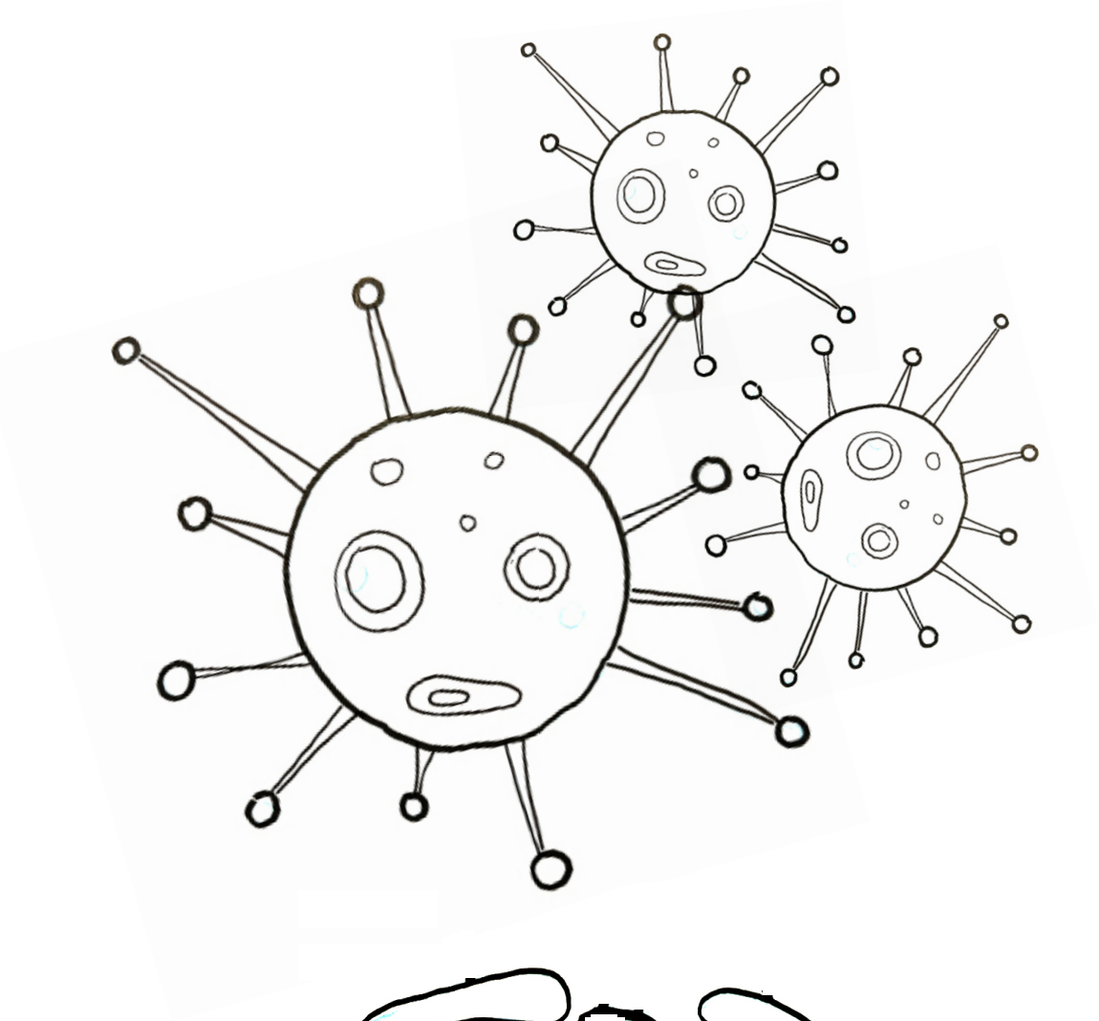


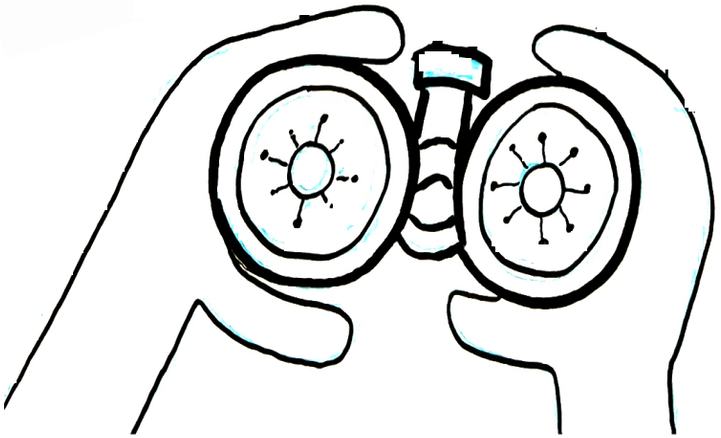




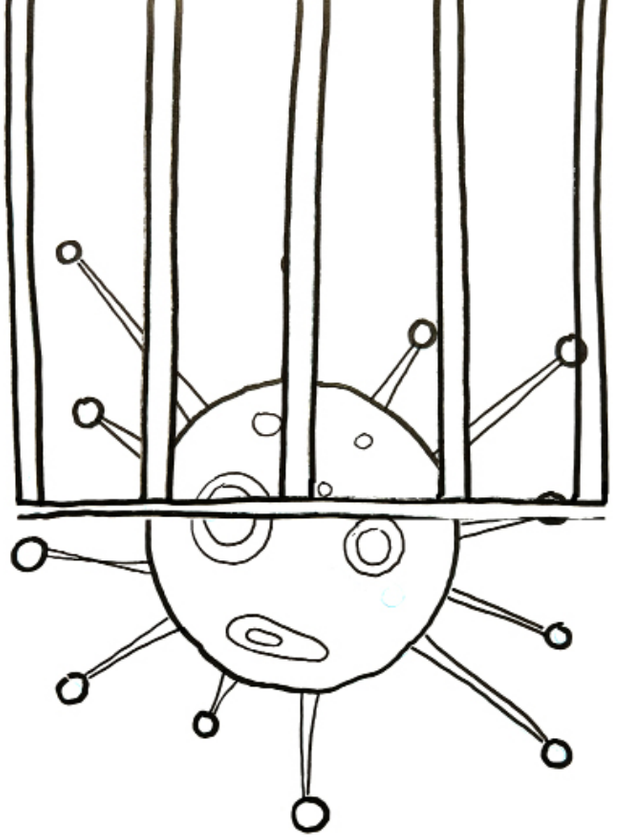


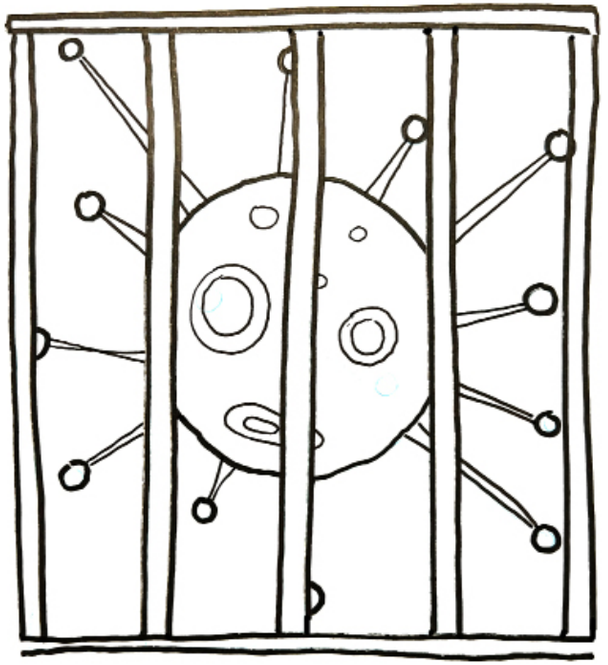
«Ձեր մարմինն ունի իմունային համակարգ, որը նման է անվտանգության աշխատակիցների թիմի, որը պաշտպանում է ձեզ հիվանդացնող մանրէներից»:

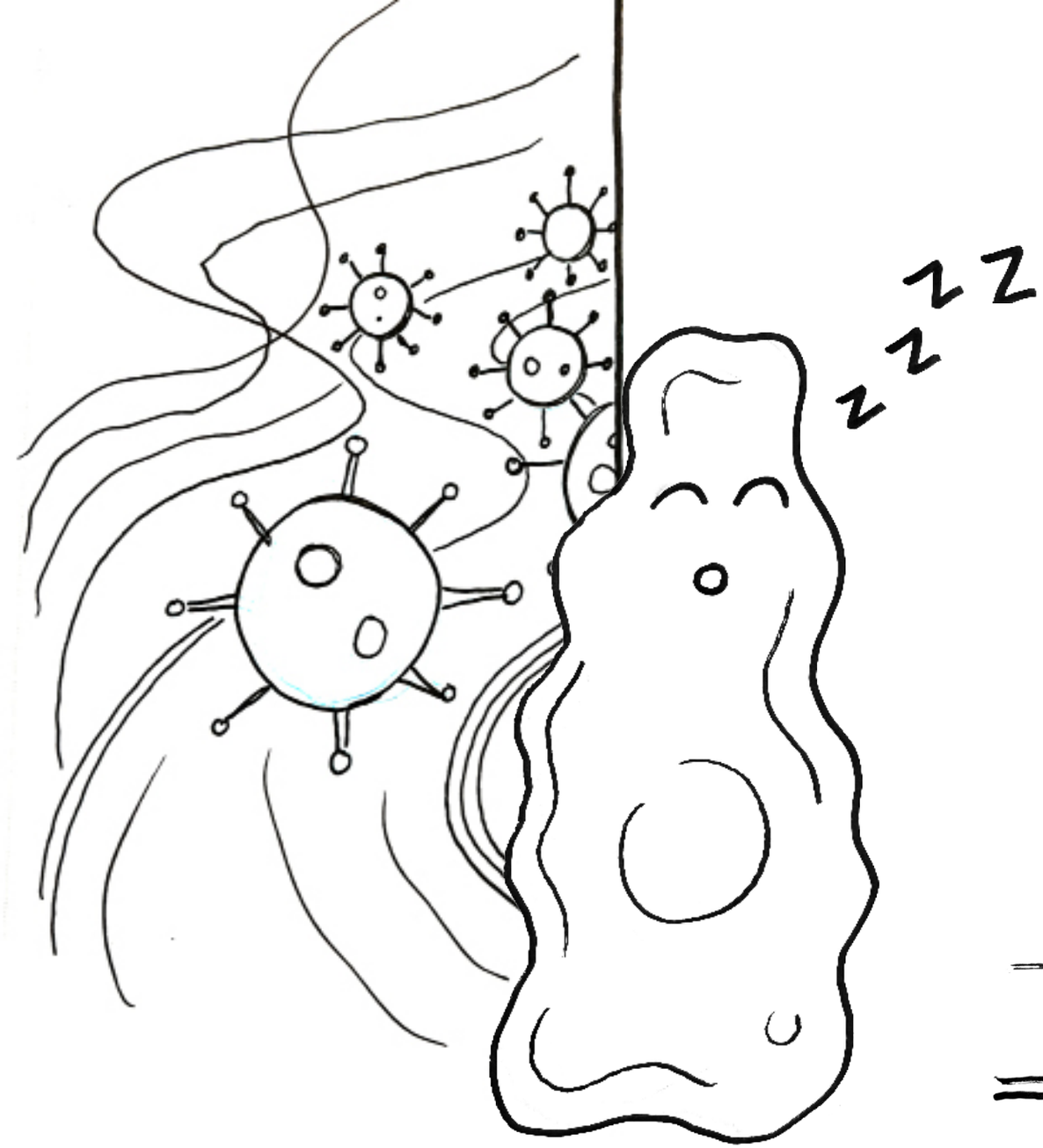




«Երբ դուք պատվաստանյութ եք ընտանում, պահակները սովորում են, թե ինչպես պայքարել յուրաքանչյուր մանրէի դեմ, որպեսզի դուք կարողանաք առողջ մնալ»:







«Առանց պատվաստանյութի, մանրէները կարող են անցնել պահակներից այն կողմ և ձեզ ծանր հիվանդացնել»:

Եվ դա էլ պատահեց ինձ հետ: Փառք Աստծո, որ ես լավացա, և վաղը կարող եմ խաղալ Յուկիի հետ:

Ես դեռ չեմ սիրում
պատվաստումները, բայց
հիվանդանալն ավելի վատ է:
Այնպես որ, հաջորդ անգամ, երբ
դեղագործս կամ բժիշկս դրանք
խորհուրդ տա, հայրս կհամոզվի,
որ ես դրանք ստանամ:

Գրողի մասին

Դանիել Քոլայկոն դեղագործ է, առողջ տնտեսագետ և շահույթ չհետապնդող գործադիր, ով կարծում է, որ յուրաքանչյուրն արժանի է լիարժեք և առողջ կյանքով ապրելու հնարավորության:
Բժշկուհի Քոլայկոն ֆիլիպինցի ներգաղթյալների դուստր է, ովքեր նրան ոգեշնչել են օգտագործել իր կրթությունը իր համայնքին օգնելու համար:
Նա ապրում է Լոս Անջելես շրջանում իր զուգընկերոջ, դստեր և երկու շան հետ:

Նկարազարդողի մասին

Մեթյու Մանոսը նկարիչ, մանկավարժ և ստեղծագործական ռազմավար է, որի աշխատանքը կենտրոնացած է դիզայնի, պատմությունների և ապագայի մասին մտածողության խաչմերուկում: Նա Verynice-ի հիմնադիրն է, որը դիզայնի ընկերություն է, որը նվիրաբերում է իր աշխատանքային արտադրանքի մեծ մասը, և աշխատում է որպես USC Iovine-ի և Young Academy-ի դեկանի տեղակալ: Մեթյուն ստեղծում է գործիքներ, գրքեր և փորձառություններ, որոնք օգնում են մարդկանց պատկերացնել համարձակ գաղափարներ և իրականացնել դրանք: Նա նաև գրում է կոմիքսներ, նկարում և խորհրդածում է այլմոլորակայինների, քաղաքների և ժամանակի ճանապարհորդության մասին: Անկախ նրանից՝ դասարանում է, թե ստուդիայում, նա հաճախ փնտրում է մտածողության նոր եղանակներ:

Տեքստի հեղինակային իրավունք © 2025 Դանիել Քոլայկո
Նկարազարդումների հեղինակային իրավունք © 2025 Մեթյու Մանոս
Բոլոր իրավունքները պաշտպանված են: Այս գիրքը կամ դրա որևէ մասը
չի կարող վերարտադրվել կամ օգտագործվել առանց հրատարակչի
գրավոր թույլտվության, բացառությամբ գրքի գրախոսության մեջ կարճ
մեջբերումների օգտագործման:
Տպագրված է ԱՄՆ-ում
Առաջին հրատարակություն՝ 2025
Գրքի շապիկի դիզայնը և նկարազարդումները՝ Մեթյու Մանոսի

Շնորհակալություն մեր ովանավորներին:

KomotoFamilyFoundation.org